



LIÈGE université
Logopédie

*Collaborer avec les
partenaires de CAA*

Christelle Maillart – ULiege – département de logopédie

Ruche - Research Unit for a life-Course perspective on Health & Education

Christelle.maillart@uliege.be

présentation disponible sur ORBI

+ Des partenaires de communication



Tout individu
engagé dans des
interactions
communicatives
avec une personne
communiquant via
un système CAA

+ Un système, plusieurs partenaires

Ensemble de stratégies et de techniques en CAA



Soutien de la **communication** et de la **participation**, dans différents environnements et avec différents partenaires

Formation et accompagnement de la personne BCC & des partenaires de communication

+ Un système, plusieurs partenaires

Ensemble de stratégies et de techniques en CAA

Ce qu'il faut apprendre
Objectifs de
l'intervention



Soutien de la
communication et
de la
participation,
dans différents
environnements
et avec différents
partenaires

Formation et accompagnement de
la personne BCC & des
partenaires de communication

+ Formation des partenaires

Ce qu'il faut apprendre
Objectifs de
l'intervention

2 grandes types de compétences à développer :

- **Comprendre** comment la personne communique, en tenant compte des différentes informations et des caractéristiques de la CAA
- **Modéliser et répondre avec la CAA**

+ Mais pas que ...

Ce qu'il faut apprendre
Objectifs de
l'intervention

Partenaires de communication & rôles	Connaissances & aptitudes à maîtriser
Equipe CAA	<ul style="list-style-type: none"> • Développer une expertise en évaluation & intervention en CAA ; • dans la connaissance des supports CAA disponibles et leur évaluation critique ; • Soutiens techniques et dépannage ; • Plaider & intervenir pour réduire les différentes barrières d'opportunité •
Membres de la famille & facilitateurs	<ul style="list-style-type: none"> • maintenir et développer le soutien à la CAA pour une personne spécifique ; • S'assurer du positionnement adéquat pour l'utilisation de la CAA • Utiliser les stratégies interactives, appropriées à la CAA et soutenir une communication efficace ; • Former d'autres à la CAA quand c'est nécessaire ; • Plaider pour réduire les différentes barrières d'opportunité • Coordonner des services, si nécessaire



+ Mais pas que ...

Partenaires de communication & rôles	Connaissances & aptitudes à maîtriser
Enseignants/éducateurs ...	<ul style="list-style-type: none"> • Maintenir et développer les supports; • S'assurer du positionnement adéquat pour l'utilisation de la CAA ; • Utiliser les stratégies interactives, appropriées à la CAA et soutenir une communication efficace ; • Adapter du matériel de façon à soutenir la communication des utilisateurs de CAA; • Utiliser des stratégies EBP pour l'apprentissage chez les utilisateurs de CAA; • ...
Amis	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser les stratégies interactives pour avoir des interactions efficaces et soutenues avec un utilisateur de CAA;
Membres de la communauté	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser les stratégies interactives, appropriées à la CAA pour avoir des interactions efficaces avec un but précis (ex. faire un achat, commander du pain, etc)
Professionnels de la santé	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser des stratégies interactives appropriées pour comprendre les besoins médicaux des utilisateurs de la CAA, pour leur permettre de leur communiquer des options (décision partagée)...



+ Pourquoi cibler les stratégies interactives ?



Racool_studio/Freepik

La communication s'apprend dans l'interaction

→ Entourage = lieu et moteur de l'apprentissage du langage et de la communication

+ Lieu de l'apprentissage



macrovector / Freepik

■ Contextualisation de l'apprentissage

Apprentissage repose sur l'engagement, la motivation

- Importance d'avoir des interactions de qualité dans **des situations réelles, authentiques**, qui ont du sens, au sein des lieux de vie (familles, école, travail, etc)
- Pas assez actuellement : surtout des interventions CAA dans des environnements décontextualisés

+ Moteur de l'apprentissage



- Importance de la **qualité** et la **quantité** des interactions adressées à un jeune enfant pour son développement langagier
- Impact sur le vocabulaire, la grammaire ...
 - **Langage Adressé à l'Enfant (LAE)**
Communication adressée à la personne
- La qualité du LAE dépend de la maîtrise langagière de l'adulte (L1, L2)

+ Mais pas que...

Il faut être deux pour (bien) communiquer

Analyse de la qualité de l'interaction et des comportements sociaux dans des vidéos de dyades "mère-enfant", soit porteur d'un syndrome de Down (SD) ou ayant un développement typique (DT) à 8 semaines puis à 20 semaines

- à 8 semaines,
 - enfants SD sont moins communicatifs que enfants DT
 - pas de différences comportementales chez les mères
- à 20 semaines,
 - Mères des enfants SD deviennent moins sensibles et moins adéquates dans l'interaction

Cela est **induit par les comportements de l'enfant**

+ Soutenir le langage adressé...

- Oui car enfants ayant des difficultés de communication ne bénéficient pas de la même durée d'interaction ni de la même durée d'activités conversationnelles que leurs pairs

→ **former & entraîner** les partenaires de communication



freepik



Former les Partenaires de communication

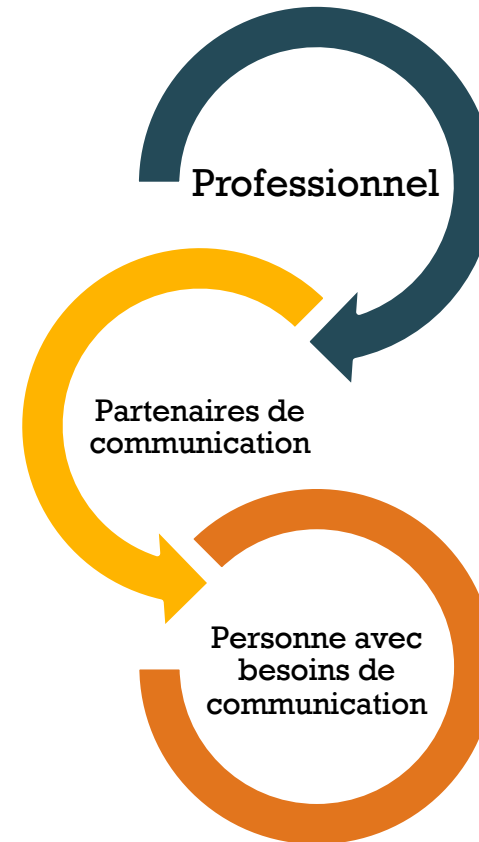
= introduire une modalité d'intervention/implémentation indirecte



Intervention **directe**

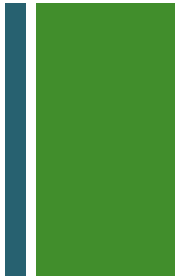


Intervention **indirecte**



et /ou

+ Quelles cibles pour améliorer la qualité des interactions, de façon générale ?



■ Deux cibles importantes :

1) Réactivité.

réponses verbales ou non verbales d'un adulte face aux tentatives de communication d'un enfant, de comportements de jeux ou de contacts visuels

- Prédit mieux le niveau des jeunes enfants que le nombre d'initiation des mères
- Est affectée lorsqu'il y a des troubles du développement



2) Utilisation de modèles et de stratégies langagières soutenant le langage

étayage, la reformulation ou la dénomination

- La fréquence d'utilisation de ces stratégies par l'entourage prédit les habiletés verbales d'un enfant de 3 ans
- Le nombre et la variété des stratégies sont affectées lorsqu'il y a des troubles du langage ou de la communication

+ Est-ce que c'est efficace ?

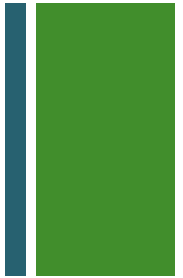
- Oui. Parents de jeunes enfants

- ↑ des comportements communicatifs des parents

- ↑ des performances langagières des enfants

+ Quelles cibles pour améliorer la qualité des interactions avec des utilisateurs de CAA?

- Globalement, les mêmes :
 - Meilleure **réactivité** aux essais de communication
 - **Stratégies de soutien au langage** : faire des pauses, utiliser des questions ouvertes...
 - **Modélisation** avec le dispositif de CAA choisi
 - ...



■ Besoin d'aide

Partenaire de communication

- ont tendance à dominer/interrompre les interactions avec des questions ;
- Fournir (trop) peu d'opportunités de communication
- n'ont pas bénéficié eux-mêmes de modèles
- ...

+ Est-ce que c'est efficace ?

- Oui, formation des partenaires de communication améliore leurs comportements communicatifs

Taille d'effet importante : cela fonctionne fort bien !



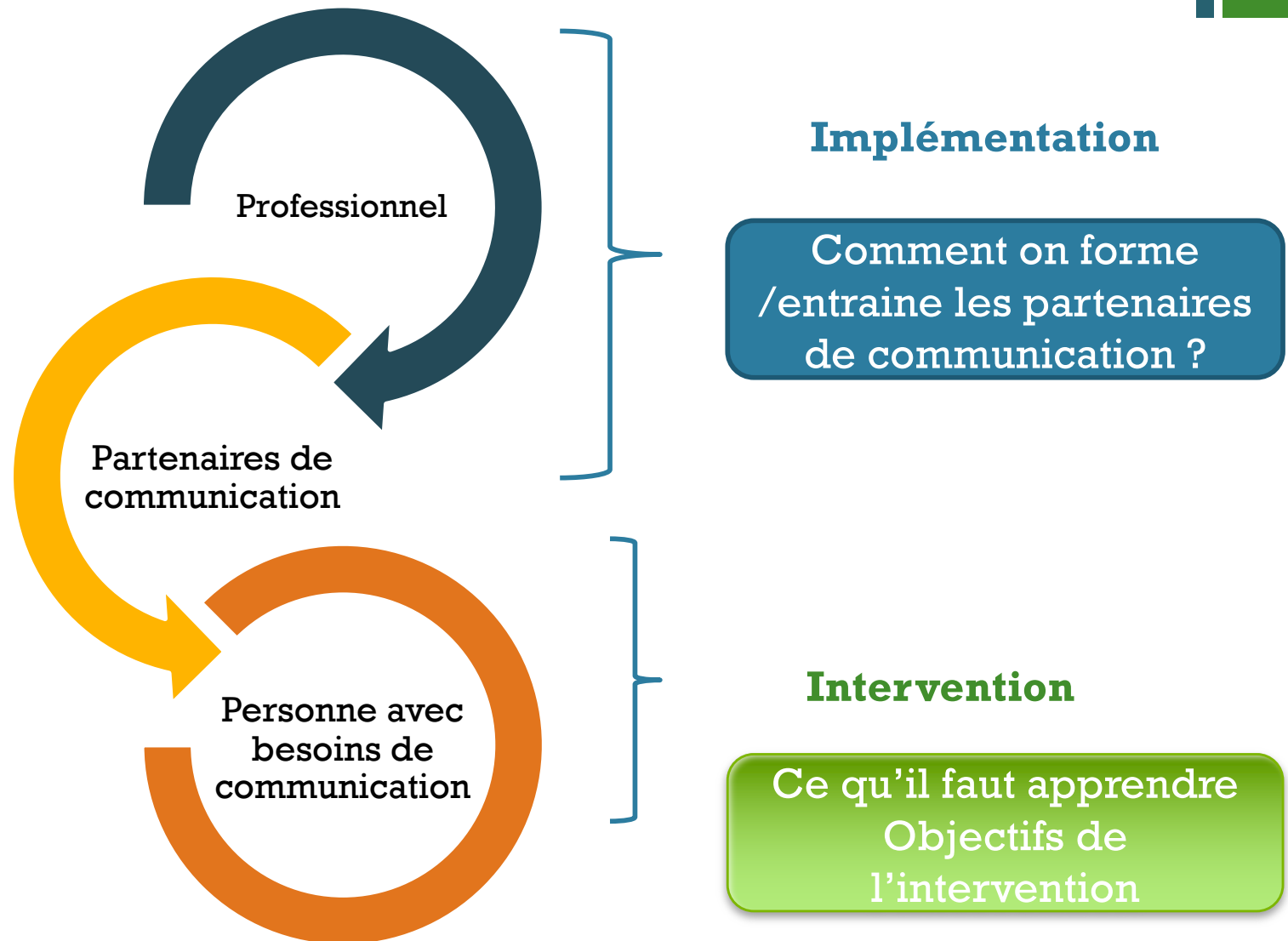
En résumé,

- Importance de former les partenaires de communication (pourquoi)

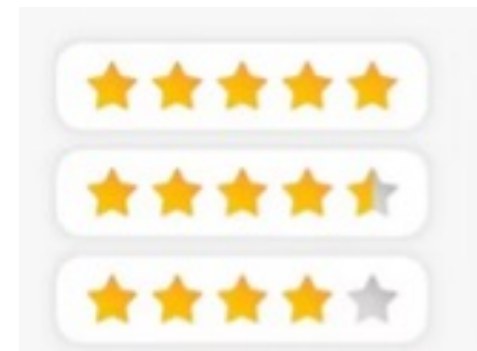


- Connaît les cibles de l'intervention efficaces (ce qui faut faire)
- Mais comment faire ?

+ De l'intervention à l'implémentation...



+ Implémentation



+ Que nous disent les partenaires de communication ?

- Préférence pour les formations très courtes (1 heure)
- Directement utiles

+ Dépend de la cible



- Apprendre à insérer une photo dans un outil robuste
- Reconnaître un mot en langue des signes
- Produire le mot en LDS sans aide lorsque c'est nécessaire
- Changer des pratiques interactives et les utiliser spontanément et adéquatement



Dosage pour les interventions parentales

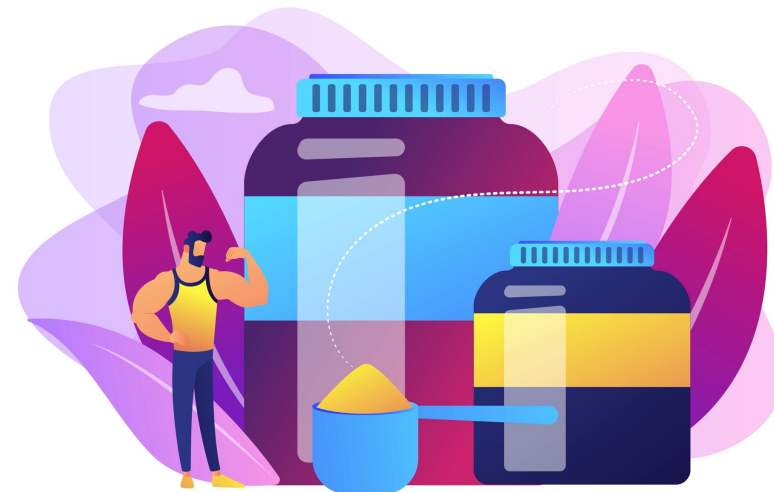


- Roberts & Kaiser (2011) : analyse de 18 études
 - 3 à 24 sessions (Moy = 12)
 - **2 à 36h de travail** avec le parent (Moy = 22)
 - Durée totale entre 10 et 52 semaines (Moy = 21)

- Kong & Carter (2013) : analyse de 26 études
 - 20 à 120 min (Moy = 65)
 - 6 à 108 sessions (Moy = 28)
 - **1/mois à 5/semaine** (seules 23% des études + de 2/semaine)
 - Durée totale entre 6 et 27 semaines (Moy = 16)

+ Dosage en guidance parentale

- Grande variabilité
- Dosage qui semble le plus fréquent
 - 12 à 24 séances de 60 minutes
 - 1 fois par semaine
- Influence des caractéristiques du parent, de l'enfant et du contexte



Vectorjuice/freepik

+ Pourquoi faut-il tant de temps ?

- Apprentissage complexe
- Seuil : 1 stratégie / min pour impact sur le langage
- Utilisation spontanée
- Généralisation : contexte naturel



L'implémentation : qu'est-ce qui est efficace ?

(Biel, Buzhardt, Brown, Romano, Lorio, et., 2019)

Partage de l'information

- Cours (présentiel, on-line)
- Ateliers, rencontres
- Réseaux sociaux, réseautage, capsule web

Dire ce qu'il faut faire

Modelage

- Modelage en direct, ds l'environnement immédiat
- Modelage à distance (e-santé)
- Vidéo enregistrée
- Films ou documentaires TV

Voir ce qu'il faut faire

Amorçage, guidance, étayage

- Amorce orale ou écrite : instructions en situation ou à distance
- Amorce audio (rappel par un message audio par un coach audio ou électronique)
- Aide visuelle ou graphique

(Aider à) faire

Fournir du feed-back : 1) observer, 2) analyser, 3) (faire) réfléchir

- oral ou écrit
- immédiat (en direct) ou différé (vidéo)
- Seul ou en groupe
- Auto-évaluation à partir de questionnaires ou de vidéos

Réfléchir sur ce qu'on fait



L'implémentation : qu'est-ce qui est efficace ?

(Biel et al., 2019)

- Importance de **combiner les stratégies** (idéalement les 4) ;
→ modalités d'apprentissage différentes

- Le plus souvent : partage d'information et modelage

- Importance de **pratiquer en situation réelle** pour s'approprier un comportement
 - Moins utilisé mais décrit comme efficace
 - Apprentissage actif, basé sur les besoins identifiés



Développement professionnel des enseignants : comment changer les comportements en classe ?



Table 1
A Summary of a Meta-analysis of the Effects of Training and Coaching on Teachers' Implementation in the Classroom (Joyce & Showers, 2002)

TRAINING COMPONENTS	OUTCOMES		
	(% of participants who demonstrate knowledge, demonstrate new skills in a training setting, and use new skills in the classroom)		
	Knowledge	Skill Demonstration	Use in the Classroom
Theory and Discussion	10%	5%	0%
+ Demonstration in Training	30%	20%	0%
+ Practice & Feedback in Training	60%	60%	5%
+ Coaching in Classroom	95%	95%	95%

Limites de la formation isolée → besoin de **pratiquer dans son contexte**

+ Implémentation en CAA

- Impact (improving partner applications of AAC techniques)

Cibles

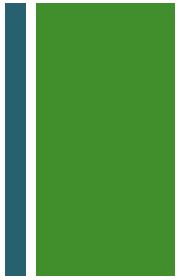
- Modelage
- Faire des pauses
- Poser des questions ouvertes (wh-questions)
- Indiçage oral et réponse contingente

Apprentissage rapide : < 5 heures

Dépend des connaissances et aptitudes préalables



Collaboration avec des partenaires de communication dans mon équipe

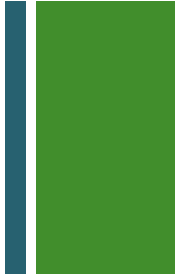


- Crèches – écoles – parents
- Belgique – Liban – Québec - France
- Stratégies de communication, parfois avec ou sans CAA

- Expériences transférables, qui s'enrichissent

+ Ce qu'on a appris

- Peu de **transferts spontanés** entre les stratégies
 - Ce qui est entraîné est acquis
 - Ce qui ne l'est pas n'émerge pas
- Si on veut qu'il y ait **une combinaison** de stratégies, il faut entraîner les combinaisons
 - La dernière stratégie apprise remplace la précédente



- **Peu de généralisation** d'une situation à l'autre
 - Si on veut généraliser, il faut entraîner dans différentes situations

- Le **modelage** en situation est essentiel
 - « Je prends ta place, tu prends ma place »

- Se voir faire et voir les réactions des enfants est le moteur du changement → réflexions sur les pratiques

Protocole – Individualisé – enrichissement du vocabulaire

Enseignantes belges, public vulnérable & peu de stratégies présentes (< seuil)

LDB Prétest			Accompagnement												LDB Postest								
LDB 1	LDB 2	LDB 3	STRATEGIE 1		M1	STRATEGIE 2		M2	COMBINAISON		M3	STRATEGIE 3		M4	STRATEGIE 4		M5	COMBINAISON		M6	LDB 1	LDB 2	LDB 3
L I V R E	L I V R E	L I V R E	M O D E L A G E	P R A T I Q U E	L I V R E	M O D E L A G E	P R A T I Q U E	L I V R E	M O D E L A G E	P R A T I Q U E	L I V R E	M O D E L A G E	P R A T I Q U E	L I V R E	M O D E L A G E	P R A T I Q U E	L I V R E	M O D E L A G E	P R A T I Q U E	L I V R E	L I V R E	L I V R E	L I V R E

En s.1

4 stratégies

- Définition
- Q. inférentielles
- Mise en lien
- Complétion de phrases

En s.2

3 stratégies

- Définition
- Q. inférentielles
- Complétion de phrases

En s.3

2 stratégies

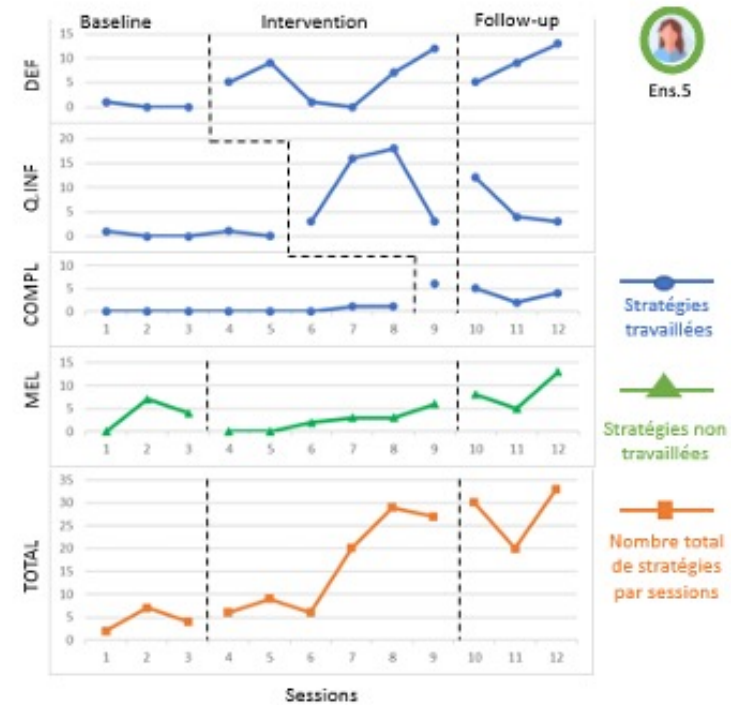
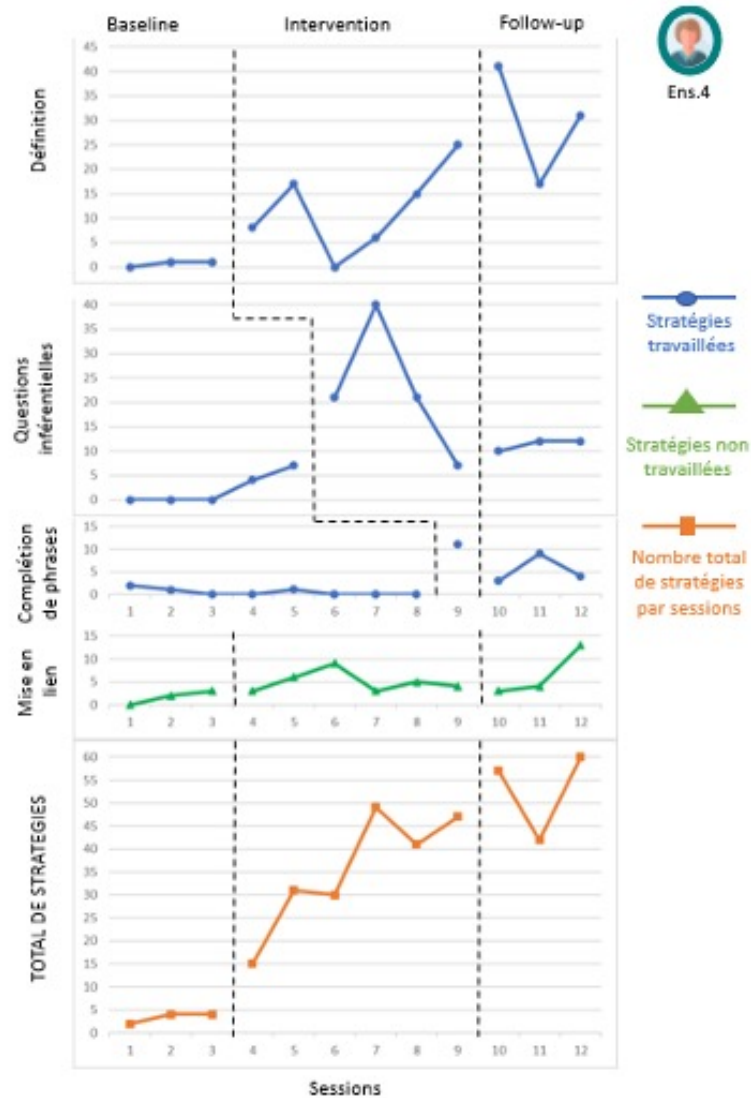
- Définition
- Complétion de phrases

En s.4

3 stratégies

- Définition
- Q. inférentielles
- Complétion de phrases

En s.5



- Tant que ce n'est pas travaillé, cela ne bouge pas

- Chacun son rythme

+ L'implémentation : ne pas négliger...

- Décalage entre **pratique déclarée** (que je dis /je pense que je fais) & **pratique observée** (ce que je fais)
 - confrontation & réflexion
- Etude sur les stratégies soutenant le langage chez des enseignants libanais : grande différence entre les deux (questionnaire et observation) :
 - Notion de fréquence
 - Public : oui mais toujours vers le même enfant

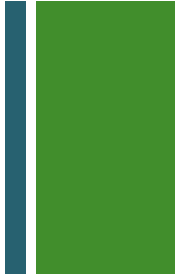
Prise de conscience importante pour motiver le changement

+ L'implémentation : ne pas négliger...

- Les **représentations** (ce que je pense qu'il faut faire/ne pas faire)
- Les **connaissances** (ce que je sais sur ce que je dois faire)

Enseignants belges de maternelle : certitude élevée même sur des connaissances erronées → sans doute, pas de motivation au changement

+ Travailler les représentations



- Absence de connaissances → représentations faibles ou erronées
- Représentations incorrectes / préjugés à déconstruire




En conclusion

+ En conclusion,

- Collaboration avec les partenaires de communication est indispensable
- Nécessaire de choisir ensemble comment soutenir la communication
- Identifier et combiner les stratégies d'implémentation
- Apprendre de nos expériences

+ Références

- Alston, E., & James-Roberts, I. S. (2005). Home environments of 10-month-old infants selected by the WILSTAAR screen for pre-language difficulties. *International Journal of Language & Communication Disorders*, 40(2), 123-136.
- Ball, L. J., & Lasker, J. (2013). Teaching partners to support communication for adults with acquired communication impairment. *Perspectives on Augmentative and Alternative Communication*, 22(1), 4-15.
- Beukelman, D., & Light, J. (2020). *Augmentative and alternative communication for children and adults*. Baltimore, MD: Paul H.
- Biel, H. C., Buzhardt, J., Brown, J. A., Romano, M. K., Lorio, C. M., Windsor, K. S., Kaczmarek, L. A., Gwin, R., Sandall, S. S. & Goldstein, H. (2020): Language interventions taught to caregivers in homes and classrooms: A review of intervention and implementation fidelity. *Early Childhood Research Quarterly*, 50, 140-156.
- Down, K., Levickis, P., Hudson, S., Nicholls, R., & Wake, M. (2015). Measuring maternal responsiveness in a community-based sample of slow-to-talk toddlers: A cross-sectional study. *Child: Care, Health and Development*, 41(2), 329–333.
- Hoff, E. Core, C., & Shanks, K. F. (2020). The quality of child-directed speech depends on the speaker's language proficiency. *Journal of Child Language*, 47(1), 132-145
- Hudson, S., Levickis, P., Down, K., Nicholls, R., & Wake, M. (2015). Maternal responsiveness predicts child language at ages 3 and 4 in a community-based sample of slow-to-talk toddlers. *International journal of language & communication disorders*, 50(1), 136-142. Joyce, B. R., & Showers, B. (2002). *Student achievement through staff development* (Vol. 3). Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development.
- Kent-Walsh, J., & Mcnaughton, D. (2005). Communication partner instruction in AAC: Present practices and future directions. *Augmentative and Alternative Communication*, 21(3), 195-204.
- Kent-Walsh, J., Murza, K. A., Malani, M. D. & Binger, C. (2015): Effects of communication partner instruction on the communication of individuals using AAC: A meta-analysis. *Augmentative and Alternative Communication*, 31(4), 271-284.
- Kouba, E., & Maillart, C. (2021, November). Soutenir le développement langagier à l'école Qualité des interactions observées dans les classes maternelles et rapportées par les enseignants au Liban. In Groupe de contact en psycholinguistique et neurolinguistique.

- 
- Light, J., Collier, B. & Parnes, P. (1985): Communicative interaction between young nonspeaking physically disabled children and their primary caregivers: Part II—Communicative function. *Augmentative and Alternative Communication*, 1(3), 98-107.
 - Light, J., & McNaughton, D. (2015). Designing AAC research and intervention to improve outcomes for individuals with complex communication needs. *Augmentative and Alternative Communication*, 31(2), 85-96.
 - Maillart, C., & Fage, C. (2020). Collaborer avec l'entourage pour mieux implémenter une CAA. *Travaux neuchâtelois de linguistique*, (73), 49-61.
 - McNaughton, D., Light, J., Beukelman, D. R., Klein, C., Nieder, D., & Nazareth, G. (2019). Building capacity in AAC: A person-centred approach to supporting participation by people with complex communication needs. *Augmentative and Alternative Communication*, 35(1), 56-68.
 - Meder, A. M., & Wegner, J. R. (2015). iPads, mobile technologies, and communication applications: A survey of family wants, needs, and preferences. *Augmentative and Alternative Communication*, 31(1), 27-36.
 - Rakap, S. & Rakap, S. (2014): Parent-implemented naturalistic language interventions for young children with disabilities: A systematic review of single-subject experimental research studies. *Educational Research Review*, 13, 35-51.
 - Ratner, N. B. (2013). Why talk with children matters: clinical implications of infant-and child-directed speech research. In *Seminars in speech and language* (Vol. 34, No. 04, pp. 203-214). Thieme Medical Publishers.
 - Roberts, M. Y. & Kaiser, A. P. (2011): The Effectiveness of Parent-Implemented Language Interventions: A Meta-Analysis. *American Journal of Speech-Language Pathology*, 20(3), 180- 199.
 - Shire, S. Y., & Jones, N. (2015). Communication partners supporting children with complex communication needs who use AAC: A systematic review. *Communication Disorders Quarterly*, 37(1), 3-15. Slonims, V., & McConachie, H. (2006). Analysis of mother–infant interaction in infants with Down syndrome and typically developing infants. *American journal on mental retardation*, 111(4), 273-289.
 - Snell, M. E., Brady, N., McLean, L., Ogletree, B. T., Siegel, E., Sylvester, L., ... & Sevcik, R. (2010). Twenty years of communication intervention research with individuals who have severe intellectual and developmental disabilities. *American journal on intellectual and developmental disabilities*, 115(5), 364-380.
 - Tamis-LeMonda, C. S., Bornstein, M. H., & Baumwell, L. (2001). Maternal responsiveness and children's achievement of language milestones. *Child development*, 72(3), 748-767.
 - Vigil, D. C., Hodges, J. & Klee, T. (2005): Quantity and quality of parental language input to late-talking toddlers during play. *Child Language Teaching and Therapy*, 21(2), 107-122.